

Tdap 疫苗

接种须知

(破伤风、白喉和百日咳)

Many Vaccine Information Statements are available in Simplified Chinese and other languages. See www.immunize.org/vis
许多疫苗信息声明提供简体中文和其他语言版本。请参阅 www.immunize.org/vis

1 为何要接种疫苗?

破伤风、白喉和百日咳是非常严重的疾病。Tdap 疫苗能保护我们免患这些疾病。若孕妇接种 Tdap 疫苗，还能防止新生儿患上百日咳。

破伤风（牙关紧闭症）如今在美国已罕有发生。破伤风通常引致让人痛苦的全身肌肉紧张和僵硬。

- 它还会导致头部及颈部肌肉紧绷，从而使您无法张嘴、吞咽，有时甚至无法呼吸。即使接受了最好的医疗护理，10 位感染破伤风的患者中仍约有 1 位死亡。

白喉如今在美国也罕有发生。白喉会导致一层厚隔膜覆盖在喉咙的后部。

- 它会导致呼吸问题、心力衰竭、麻痹以及死亡。

百日咳（顿咳）会引起剧烈阵咳，导致呼吸困难、呕吐并扰乱睡眠。

- 它还会导致体重下降、失禁和肋骨骨折。100 位青少年百日咳患者中最多有 2 位，100 位成年人百日咳患者中有 5 位住院或产生并发症，包括肺炎或死亡。

这些疾病均由细菌引发。白喉和百日咳可通过咳嗽或打喷嚏的分泌物在人际间传播。破伤风可通过割伤、刮伤或创伤进入身体。

在有疫苗之前，美国每年有 20 万例白喉、20 万例百日咳和数百例破伤风。自接种疫苗开始，破伤风和白喉病例已减少大约 99%，百日咳病例减少了大约 80%。

2 Tdap 疫苗

Tdap 疫苗能够防止青少年和成年人患上破伤风、白喉和百日咳。通常在 11 或 12 岁时接种一剂 Tdap。在上述年龄没有接种过 Tdap 的人士，应尽快接种。

Tdap 尤其对健康护理专业人士以及与 12 个月以下婴儿有亲密接触的任何人都极其重要。

孕妇应在**每次怀孕**期间接种一剂 Tdap，以防止新生儿患上百日咳。婴儿因百日咳而出现危及生命的严重并发症的风险最大。

另一种称作 Td 的疫苗可预防破伤风和白喉，但不能预防百日咳。Td 加强剂应每 10 年接种一次。如果您从未接种过 Tdap，则可将 Tdap 作为上述加强剂之一进行接种。在遭遇严重割伤或烧伤后也可接种 Tdap，以防止破伤风感染。

您的医生或为您提供疫苗的人可向您提供更多信息。

Tdap 可安全地与其他疫苗同时接种。

3 某些人不应接种此疫苗

- 如果某人之前在接种任何含白喉、破伤风或百日咳成分的疫苗后出现危及生命的过敏反应，或对该疫苗的任何成分严重过敏，则不应接种 Tdap 疫苗。将任何严重过敏症状告知提供疫苗的人。
- 如果某人在童年时接种过 DTP 或 DTaP，或之前接种过 Tdap，但在接种后的 7 天内出现昏迷或长时间反复癫痫发作，则不应接种 Tdap，除非确认是疫苗以外的病因。上述人士仍可接种 Td。
- 如果您出现下列状况，请告诉您的医生：
 - 患有癫痫症或其他神经系统问题，
 - 曾在接种任何含白喉、破伤风或百日咳成分的苗后出现剧痛或肿胀，
 - 曾患有格林巴利综合征 (GBS)，
 - 在预定注射当天感觉不适。

4 风险

使用任何药物（包括疫苗）都有可能产生副作用。副作用通常都很轻微，可以自行消退。也可能出现严重的反应，但很罕见。

接种 Tdap 疫苗的多数人不会出现任何问题。

接种 Tdap 后出现的**轻微问题** (并不妨碍活动)

- 注射部位疼痛（4 位青少年中约有 3 位，3 位成年人中约有 2 位）
- 注射部位发红或肿胀（5 人中约有 1 人）
- 至少 100.4°F 的低烧（25 位青少年中最多约有 1 位，100 位成年人中最多约有 1 位）
- 头痛（10 人中约有 3 到 4 人）
- 疲劳（3 到 4 人中约有 1 人）
- 恶心、呕吐、腹泻、胃痛（4 位青少年中最多有 1 位，10 位成年人中最多有 1 位）
- 寒颤、关节酸痛（10 人中约有 1 人）
- 身体疼痛（3 到 4 人中约有 1 人）
- 皮疹、腺体肿大（不常见）

接种 Tdap 后出现的**中度问题** (妨碍活动，但不需要治疗)

- 注射部位疼痛（5 到 6 人中最多约有 1 人）
- 注射部位发红或肿胀（16 位青少年中最多约有 1 位，12 位成年人中最多约有 1 位）
- 发烧超过 102°F（100 位青少年中约有 1 位，250 位成年人中约有 1 位）
- 头痛（7 位青少年中约有 1 位，10 位成年人中约有 1 位）
- 恶心、呕吐、腹泻、胃痛（100 人中最多有 1 到 3 人）
- 注射疫苗的整条手臂肿胀（500 人中最多约有 1 人）。

接种 Tdap 后出现的**重度问题** (无法从事正常活动；需要治疗)

- 注射疫苗的手臂肿胀、剧痛、流血和发红（罕见）。

接种任何疫苗后可能出现的问题：

- 人们有时在进行了医疗程序（包括接种疫苗）后会昏厥。坐卧约 15 分钟有助于防止昏厥，及由跌倒所导致的伤害。如果您感到头昏，或视力发生变化或出现耳鸣，请告诉您的医生。
- 某些人的肩膀会剧痛，且接种疫苗的手臂难以动弹。这种情况非常罕见。
- 任何药物都可能引起严重的过敏反应。疫苗造成此类过敏反应的情况非常罕见，估计 100 万例中不到 1 例，而此类过敏反应会在接种疫苗后几分钟至几小时内出现。

和使用任何药物一样，接种疫苗造成严重伤害或死亡的机率极小。

疫苗的安全性始终受到监控。如需了解更多信息，请访问：www.cdc.gov/vaccinesafety/

5 如果出现严重问题怎么办？

我应该注意什么？

- 注意让您担心的任何问题，例如严重过敏反应、发高烧或行为异常的迹象。
- 严重过敏反应的迹象包括荨麻疹、面部和喉咙肿胀、呼吸困难、心跳加快、头晕和虚弱。这些症状通常会在接种疫苗后几分钟至几小时内出现。

我该怎么办？

- 如果您认为它是严重过敏反应或其他紧急情况，请立即拨打 9-1-1 或将发生此情况的人士送往最近的医院、或者联系您的医生。
- 之后，应向疫苗不良事件报告系统（Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS）报告相关反应。您的医生可能会提交此报告，或者您可以通过 VAERS 网站 (www.vaers.hhs.gov) 或致电 1-800-822-7967 自行提交。

VAERS 不提供医疗建议。

6 国家疫苗伤害赔偿计划

国家疫苗伤害赔偿计划（National Vaccine Injury Compensation Program, VICP）是一项联邦计划，旨在对可能因接种特定疫苗而受到伤害的人进行赔偿。

认为自己可能因接种疫苗而受到伤害的人士，可通过拨打电话 1-800-338-2382 或访问 VICP 网站 (www.hrsa.gov/vaccinecompensation) 了解与计划和提出索赔有关的详细信息。提出赔偿要求有时间限制。

7 我如何获得更多信息？

- 请咨询您的医生。他或她可为您提供疫苗包装说明书，或推荐其他信息来源。
- 联系您当地的或州健康部门。
- 联系疾病控制和预防中心（Centers for Disease Control and Prevention, CDC）：
 - 致电 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
 - 访问 CDC 网站，网址为 www.cdc.gov/vaccines

Vaccine Information Statement
Tdap Vaccine

2/24/2015

Simplified Chinese

Office Use
Only



42 U.S.C. § 300aa-26